



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Sušilni stroj**  
**WTW85561BY**



**BOSCH**

**sl** Navodila za uporabo in namestitvev

## Vaš novi sušilni stroj

Odločili ste se za sušilni stroj znamke Bosch.

Prosimo, vzemite si nekaj minut za branje teh navodil in spoznajte prednosti svojega sušilnega stroja.

Da zadostimo visokim kakovostnim zahtevam znamke Bosch, temeljito preverimo delovanje in brezhibno stanje vsakega sušilnega stroja, ki zapusti našo tovarno.

Nadaljnje informacije o naših proizvodih, priboru, nadomestnih delih in storitvah najdete na naši spletni strani [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), lahko pa se obrnete tudi na enega izmed naših uporabniških servisov.

Če Navodila za uporabo in postavitev opisuje več različnih modelov stroja, so razlike med njimi na ustreznih mestih tudi označene.



Sušilni stroj prevzemite v obratovanje šele, ko ste prebrali to Navodilo za uporabo in postavitev!

## Pravila za prikaze

### ⚠ Opozorilo!

Ta kombinacija simbola in opozorila nakazuje morebitno nevarno situacijo. Neupoštevanje tega opozorila lahko privede do smrti ali poškodb.

### Pozor!

To opozorilo nakazuje morebitno nevarno situacijo. Neupoštevanje lahko privede do materialne škode ali onesnaženja okolja.

### Opomba / nasvet

Opombe za optimalno rabo aparata / uporabne informacije.

### 1. 2. 3. / a) b) c)

Postopki so ponazorjeni s številkami ali črkami.

■ / -

Naštevavanja so ponazorjena s kvadratom ali alinejo.

# Kazalo

 <b>Uporaba v skladu z namembnostjo</b> . . . . .	4	 <b>Nastavitev signalov</b> . . . . .	20
 <b>Varnostni napotki</b> . . . . .	4	 <b>Zvoki</b> . . . . .	21
Varnost ob električni napetosti . . . . .	4	 <b>Čiščenje</b> . . . . .	22
Varnost za otroke . . . . .	5	Čiščenje sušilnega stroja in upravljalnega polja . . . . .	22
Varnost aparata . . . . .	5	Čiščenje senzorjev za vlago . . . . .	22
 <b>Varovanje okolja</b> . . . . .	7	Očistite filter v posodi za kondenzacijsko vodo. . . . .	23
Embalaza/odslužen stroj . . . . .	7	 <b>Kaj storiti ob motnjah?</b> . . . . .	24
Sredstvo proti zamrzovanju. . . . .	7	 <b>Servisna služba</b> . . . . .	26
Navodila za varčno obratovanje . . . . .	7	 <b>Vrednosti porabe</b> . . . . .	27
 <b>Na kratko o najvažnejšem</b> . . . . .	8	Razpredelnica s podatki o porabi . . . . .	27
 <b>Spoznajte svoj aparat</b> . . . . .	9	Najučinkovitejši program za perilo iz bombaža . . . . .	27
Sušilni stroj . . . . .	9	 <b>Tehnični podatki</b> . . . . .	28
Upravljalno polje . . . . .	10	 <b>Namestitev in priključitev</b> . . . . .	29
Prikazovalno polje . . . . .	11	Obseg dostave . . . . .	29
 <b>Perilo</b> . . . . .	12	Postavitev in priklop sušilnega stroja . . . . .	29
Priprava perila. . . . .	12	Dodatni pribor . . . . .	30
Razvrščanje perila po . . . . .	12	Transport in zaščita pred zamrznjenjem . . . . .	30
 <b>Programi in tipke</b> . . . . .	13		
Programi . . . . .	13		
Tipke . . . . .	15		
 <b>Upravljanje aparata</b> . . . . .	16		
Naložite perilo in vklopite sušilni stroj . . . . .	16		
Nastavitev programa . . . . .	16		
Zagon programa . . . . .	16		
Potek programa . . . . .	16		
Sprememba programa ali dodatno nalaganje perila . . . . .	17		
Prekinitev programa . . . . .	17		
Konec programa . . . . .	17		
Odstranite perilo in izključite sušilni stroj . . . . .	17		
Očistite filter za vlakna . . . . .	18		
Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo . . . . .	19		



## Uporaba v skladu z namembnostjo

Uporaba sušilnega stroja:

- je prepovedana v zunanjih prostorih,
- je dovoljena samo v gospodinjstvu in
- primerna samo za sušenje in osveževanje perila, ki ima na našitku za vzdrževanje znak za dovoljeno uporabo v sušilnem stroju.
- Sušilni stroj smejo upravljati otroci od 8 leta starosti, osebe z zmanjšano fizično, senzorično ali duhovno zmožnostjo ali osebe z manjšimi izkušnjami ali znanjem, če jih **nadzoruje** ali jih je **poučila** odgovorna oseba.
- Otrok, ki so mlajši od 3 let, ne pustite v bližino sušilnega stroja.
- Otroci ne smejo na sušilnem stroju izvajati nobenih čistilnih in vzdrževalnih opravil brez nadzora starejših.
- V bližino sušilnega stroja ne spuščajte domačih živali.



## Varnostni napotki

### Varnost ob električni napetosti



#### Opozorilo

##### Smrtna nevarnost!

Sušilni stroj se napaja z električnim tokom, pri tem obstaja nevarnost električnega udara.

Zaradi tega upoštevajte:

- Priključnega vtiča nikdar ne prijemajte z mokrimi rokami.
- Omrežni vod izvlecite vedno pri vtiču in nikdar za vod, saj se lahko tako poškoduje.
- Ne uporabljajte električnih podaljškov, razdelilcev ali spojnic.
- Okvarjeno napeljavo morajo zamenjati pri službi za stranke.

## Varnost za otroke

### **Opozorilo** **Smrtna nevarnost oz.** **nevarnost poškodb!**

Zaradi tega upoštevajte:

- Sušilnega stroja ne pustite nenadzorovanega, kadar so v bližini otroci ali osebe, ki ne morejo oceniti nevarnosti.
- Ne pustite otrok, da se igrajo s sušilnim strojem.
- Otroci se lahko pri igri zavijejo v embalažo ali folije, si te potegnejo preko glave in se tako zadušijo. Otrokom preprečite dostop do ovojnine, folije iz plastičnega materiala in embalažnih delov.
- Otroci se lahko zaprejo v sušilni stroj. Zaradi tega morate pri odsluženih strojih izvleči napajalni kabel in ga prerezati, poleg tega pa uničite tudi ključavnico na vratih sušilnega stroja.

## Varnost aparata

### **Opozorilo** **Smrtna nevarnost!**

- Sušilnega stroja ne uporabljajte, če ste za čiščenje uporabili industrijske kemikalije.
- Perilo, ki je bilo v stiku z razredčili, oljem, voskom, sredstvi za odstranjevanje voska, barvo, mastjo ali sredstvom za odstranjevanje madežev, se lahko med sušenjem vname in povzroči eksplozijo. Perilo pred sušenjem izperite z vročo vodo in pralnim sredstvom.
- Prah zaradi oglja ali moke v bližini sušilnega stroja lahko povzroči eksplozijo.
- Nedelujoče dele sušilnega stroja zamenjajte samo z originalnimi nadomestnimi deli.

## **Pozor!**

### **Nevarnost materialne škode na sušilnem stroju ali perilu!**

- Sušilni stroj uporabljajte izključno za sušenje in osveževanje perila, ki ste ga oprali doma z vodo in je primerno za pranje v sušilnem stroju. Vsakršna druga uporaba je neskladna z namenom in je tako prepovedana.
- Pena ali gumijasta pena se lahko med sušenjem preoblikuje in se stali. Ne sušite perila, ki vsebuje peno ali gumijasto peno.
- Ne opirajte se na vrata sušilnega stroja, saj se lahko stroj tako prevrne.
- Lahko bi se spotaknili ob proste napeljave ali gibke cevi. Pazite, da se ne boste spotaknili.
- Lahki predmeti, npr. lasje, se lahko pri sušenju vsesajo skozi vhod za zrak, zato ne smejo priti v bližino sušilnega stroja.
- Zadnji del sušilnega cikla poteka brez toplote (ohlajevalni cikel), tako da se zagotovi, da ostane perilo na temperaturi, ki ne more povzročiti poškodb.



## Varovanje okolja

### Embalaza/odslužen stroj



Embalazo reciklirajte primerno in prijazno okolju.

Ta naprava je označena po evropski direktivi 2012/19/ES o odsluženih električnih in elektronskih napravah (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Ta direktiva določa okvir za vračanje in recikliranje starih naprav po vsej Evropi.

### Sredstvo proti zamrzovanju

Toplotni izmenjevalnik sušilnega stroja v nepredušno zaprti pripravi vsebuje fluoriran toplogredni plin.

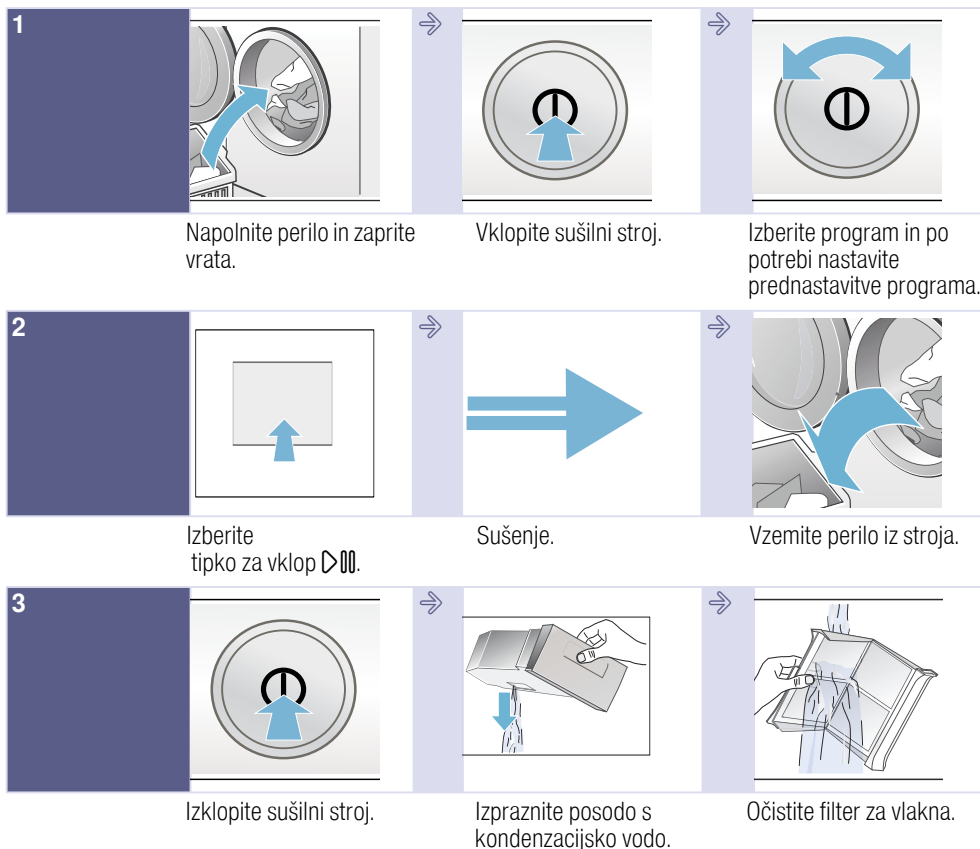
Toplogredni plin:	R134a
<b>Količina polnjenja</b> (g):	220
<b>GWP</b> (kgCO <sub>2</sub> /kgRefrig):	1300
<b>Skupni GWP</b> (kgCO <sub>2</sub> ):	286

Sušilni stroj odstranite v skladu s predpisi.

### Navodila za varčno obratovanje

- Pred sušenjem izvedite centrifugiranje v pralnem stroju. Če je perilo bolj suho, se bo čas sušenja skrajšal, poraba energije pa bo manjša.
- Sušilni stroj napolnite z maksimalno dovoljeno količino perila.  
**Opomba:** Ne prekoračite največjo dovoljeno količino napolnjenosti programov, saj lahko to vodi do podaljšanja časa sušenja in povečanja porabe energije.
- Prostor prezračujte in ne zamašite vhod zraka na sušilnem stroju, tako da je izmenjava zraka zagotovljena.
- Po vsakem sušenju očistite filter za vlakna. Neočiščen filter za vlakna podaljša čas sušenja in poveča porabo energije.
- **Način varčevanja z energijo:** Če stroja daljši čas ne upravljate, se pred zagonom programa in po izvedenem programu stroj avtomatsko izključi, da s tem privarčujete energijo. Prikazovalno polje in prikazovalne lučke po nekaj minutah ugasnejo, tipka za vklop utripa. Za aktivacijo osvetlitve izberite poljubno tipko, odprite vrata ali zaprite vrata sušilnega stroja, obrnite programsko stikalo.

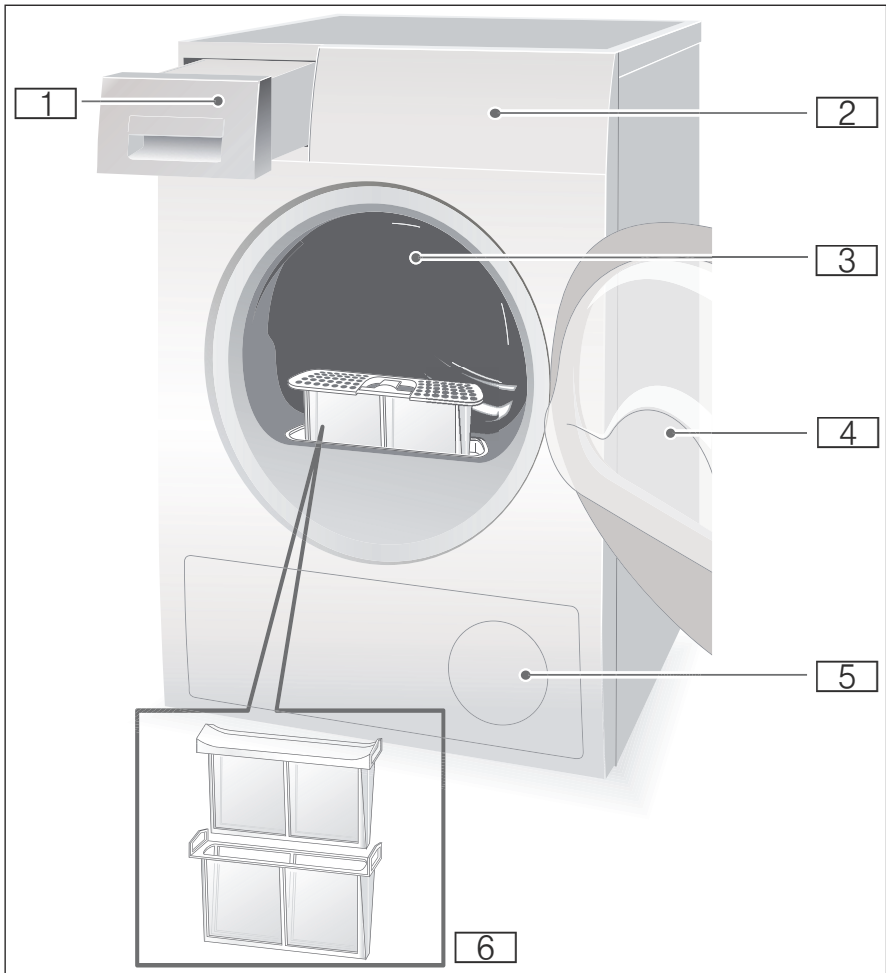
## Na kratko o najvažnejšem





# Spoznajte svoj aparat

## Sušilni stroj

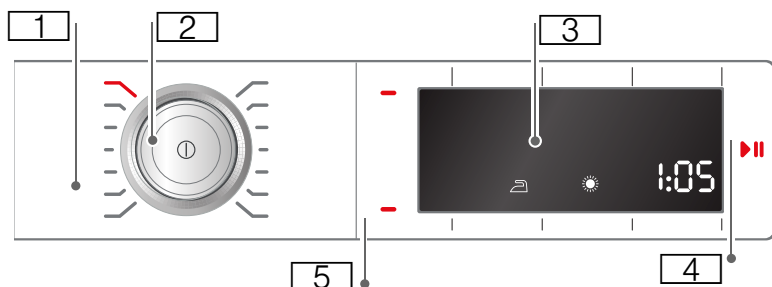


- 1** Posoda za kondenzacijsko vodo
- 2** Upravljalno in prikazovalno polje
- 3** Notranja osvetlitev pralnega bobna\*
- 4** Vrata sušilnega stroja
- 5** Odprtina za zrak
- 6** Filter za vlakna

\* odvisno od modela

## Upravljalno polje

**Opomba:** Vse tipke so občutljive, tako zadostuje le lahek dotik s prstom.

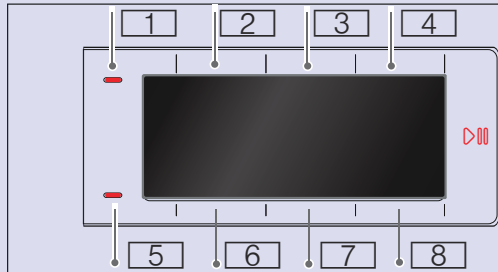


- 1 **Program.**
- 2 **Programsko stikalo in Tipka za vklop in izklop**
- 3 **Prikazovalnik s tipkami** → Stran 13.

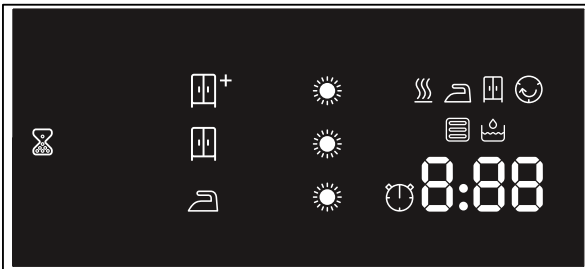
- 4 **Tipka Start** za zagon, konec ali prekinitev programa.
- 5 **Tipke** → Stran 15.

## Prikazovalno polje

### Tipke na prikazovalniku



- 1** Izberite **varovalo za otroke**.
- 2** Izberite **zaščito pred mečkanjem**.
- 3** Izberite **zaščito pred mečkanjem**.
- 4** Izberite **dovolj suho za zlaganje v omaro**.
- 5** Vključite ali izključite **signal**.
- 6** Prilagodite **stopnja sušenja**.
- 7** S **stopnja sušenja** fino nastavite zeleno suhost perila.
- 8** - **Konec v +** zamakne čas vklopa programa.  
Podroben opis vseh tipk od → *Stran 15*.



### Prikazovalnik

: stopnja sušenja.

: fina nastavitve stopnje sušenja.

: izbran je časovni program.

**1:47**: predvideno trajanje programa v urah in minutah.

**3h**: zamik začetka programa v urah pri izbiri časa Končano v.

: praznjenje posode za kondenzacijsko vodo; → *Stran 19*.

: čiščenje filtrov za vlakna; → *Stran 18*.

: toplotni izmenjevalnik se samodejno očisti.

- - - **P** - : potek programa: Sušenje; Dovolj suho za likanje; Dovolj suho za zlaganje v omaro; Zaščita pred mečkanjem; Konec in Prekinitev.



## Perilo

### Priprava perila



#### **Opozorilo**

#### **Nevarnost eksplozije in požara!**

Odstranite vžigalnike in vžigalice iz žepov na perilu.

#### **Pozor!**

#### **Lahko se poškoduje boben sušilnega stroja in perilo.**

Odstranite vse predmete iz žepov perila in upoštevajte naslednje:

- Privežite pasove iz blaga, pasove predpasnikov ipd. skupaj ali pa uporabite vrečo za pranje.
- Zaprite zadrge kljukice in zaponke ter zapnite prevleke.
- Za enakomeren izid sušenja sortirajte perilo glede na vrsto tkanine in glede na sušilni program.
- Iz perila odstranite kovinske dele, npr. sponke.
- Pletene tkanine, na primer majice in športno perilo, se ob prvem sušenju pogosto skrčijo. Uporabite nežen program.
- Perila, ki je enostavno za vzdrževanje, ne sušite prekomerno. To vodi do povečanega mečkanja v perilu.
- Sredstvo za mehčanje pri pranju perila, ki ga boste sušili, odmerite po navodilih proizvajalca.

### Razvrščanje perila po

- Primerno za sušenje v sušilnem stroju
- Sušenje pri normalni temperaturi
- Sušenje pri nizki temperaturi
- Ne sušite v sušilnem stroju

Če sušite skupaj tanko, večplastno ali debeloplastno perilo, bo to različno suho. Zato sušite skupaj samo perilo iste vrste in strukture, tako da boste dobili enakomeren rezultat sušenja. Če je perilo po tem še vedno mokro, lahko izberete časovni program za naknadno sušenje → *Stran 13*.

#### **Pozor!**

#### **Možna je materialna škoda na sušilcu ali perilu.**

Ne sušite perila, ki ne prepušča zraka, npr. gumijasto perilo.



















## Programi in tipke

### Programi

Program in perilo	največja količina perila in nastavitve programa /informacije
Ime programa Za kakšno perilo je program primeren.	največja količina perila glede na suho težo perila. možne nastavitve programov
<b>Cottons (Bombaž)</b> odporne tkanine, tkanine iz bombaža ali lana, odporne na pranje pri najvišjih temperaturah.	<b>9 kg</b>
<b>Easy-Care (Preprosta nega)</b> Tkanine iz sintetike ali mešanih vlaken	<b>3,5 kg</b>
<b>Mix (Mešano)</b> mešano perilo iz bombaža in sintetike	<b>3 kg</b>
<b>Delicate (Desuji)</b> za občutljivo spodnje perilo npr. iz žameta, čipke, lycra, svile ali satena, ki ga lahko peremo v pralnem stroju	<b>1 kg</b>
<b>Wool finish (Volna - finish)</b> perilo, ki se lahko suši, iz volne ali z deležem volne	<b>3 kg</b>
<b>Timed program cold (Časovni program Hladno)</b> Vse vrste tekstila. Za osveževanje ali prezračevanje kosov perila, ki jih redko nosite.	<b>3 kg</b> Čas sušenja lahko prilagodite s tipko za zamik konca programa.
<b>Timed program warm (Časovni program Toplo)</b> Časovni program za vso perilo, razen volne in svile. Naknadno sušenje predhodno sušenega ali nekoliko vlažnega perila. Primerno tudi za naknadno sušenje večplastnega, debelega perila, ki se težko suši. <b>Opomba:</b> Ta program je primeren za sušenje posameznega perila iz volne, športnih copatov in plišastih igrač. To sušite samo s košarico za volno → <i>Stran 30.</i>	<b>3 kg</b> Čas sušenja lahko prilagodite s tipko čas Konec v.
<b>Shirt/Blouses (Bluze/srajce)</b> srajce in bluze iz bombaža, lana, sintetike in mešanih vlaken, ki jih ni treba likati	<b>3 kg</b>
<b>Duvel (Prešite odeje)</b> S sintetičnimi vlakni napolnjeno blago, vzglavniki, prešite ali dnevne odeje. Večje dele sušite posebej. Upoštevajte navodila za nego.	<b>2,5 kg</b>

<b>Down (Oblačila, polnjena s puhom)</b>	<b>1,5 kg</b>
S puhom napolnjen tekstil, vzglavniki, odeje ali odeje s puhom. Večje dele sušite posebej.	
<b>Sportswear (Oblačila za prosti čas)</b>	<b>1,5 kg</b>
Vremensko odporna in oblačila za prosti čas z membransko oblogo ter vodoodporni tekstil	
<b>Towels (Brisače)</b>	<b>6 kg</b>
odporne brisače iz bombaža;	
<b>Super 40' (Ekstra kratko 40')</b>	<b>1 kg</b>
Sintetika in lahek bombaž	
<b>Timed program warm 60 min (Časovni program Toplo)</b>	<b>3 kg</b>
Časovni program za vso perilo, razen volne in svile. Naknadno sušenje predhodno sušenega ali nekoliko vlažnega perila. Primereno tudi za naknadno sušenje večplastnega, debelega perila, ki se težko suši. <b>Opomba:</b> Ta program je primeren za sušenje posameznega perila iz volne, športnih copatov in plišastih igrač. To sušite samo s košarico za volno → <i>Stran 30.</i>	

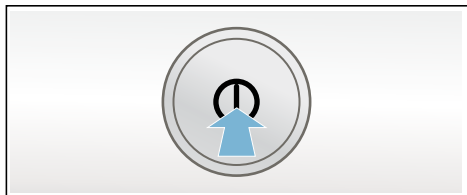
## Tipke


Tipke	Obrazložitve in opozorila
<b>Opomba:</b> Vse tipke in funkcije niso na voljo pri vseh programih.	
 <b>child lock</b> push 3 sec (Za 3 sek. pritisnite <b>varovalo za otroke</b> )	Aktivirajte ali deaktivirajte varovalo za otroke tako, da pritisnete tipko za varovalo za otroke in jo držite 3 sekunde.
 <b>Easy-Iron 60 min (Zaščita pred mečkanjem 60 min)</b>	Boben perilo po sušenju premika v rednih razmikih, da se prepreči mečkanje. Samodejno funkcijo zaščite pred mečkanjem lahko po vsakem programu podaljšate za 60 minut.
 <b>Easy-Iron 120 min (Zaščita pred mečkanjem 120 min)</b>	Boben perilo po sušenju premika v rednih razmikih, da se prepreči mečkanje. Samodejno funkcijo zaščite pred mečkanjem lahko po vsakem programu podaljšate za 120 minut.
 <b>Low Heat (Dovolj suho za zlaganje v omaro)</b>	Znižana temperatura za občutljive tkanine, kot so npr. poliakril ali elastan, lahko podaljša čas sušenja.
 <b>end signal (Signal)</b>	Po koncu programa se zasliši signal.
 <b>Drying target (Stopnja sušenja):</b>	Izberite stopnjo sušenja glede na perilo, ki ga želite posušiti. Če ste izbrali stopnjo sušenja, se ta shrani za vse programe, razen za bombaž, tudi po izklopu sušilnega stroja.
 Dovolj suho za zlaganje v omaro plus	Večplastno, debelo perilo, ki se težko suši.
 Dovolj suho za zla- ganje v omaro	Običajno, enoplastno perilo.
 Dovolj suho za likanje	Običajno, enoplastno perilo, ki mora biti po sušenju vlažno in primerno za likanje ali obešanje v omaro.
 <b>Fine adjust (Stopnja sušenja)</b>	Če se vam zdi perilo po sušenju prevlažno, lahko fino nastavite stopnje sušenja, kot je npr. dovolj suho za zlaganje v omaro. Stopnjo suhosti lahko s stopnjo sušenja povečate v treh stopnjah od  do    . Če ste prilagodili stopnjo suhosti, se nastavev za vse programe z možnostjo določanja stopnje sušenja shrani tudi po izklopu sušilnega stroja.
 <b>- Finished in + (Konec v)</b>	Program se bo končal čez 1 h do 24 h. Nastavite zamik vklopa programa v urah in tako zamaknite vklop programa. Na prikazovalniku se prikaže število ur, po katerem želite, da se program konča. Čas sušenja za časovne programe lahko nastavite od 10 minut do največ 3 ure in 30 minut v korakih po 10 minut.
 <b>Start/Pause (Zagon/Prekinitvev)</b>	Zagon in prekinitvev programa.

## Upravljanje aparata

### Naložite perilo in vklopite sušilni stroj

**Opomba:** Sušilni stroj je treba postaviti in priključiti strokovno, → *Stran 29*.



1. Naložite perilo v boben.
2. Pritisnite tipko  za vklop sušilnega stroja.
3. Zaprite vrata sušilnega stroja.

#### **Pozor!**

#### **Možna je materialna škoda na sušilcu ali perilu.**

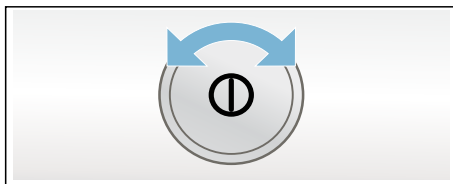
Med vrata sušilnega stroja in tesnilom na vratih ne ukleščajte perila.

**Opomba:** Boben sušilnega stroja bo po odpiranju, zapiranju in zagonu programa razsvetljen. Osvetlitev bobna se izključi samodejno.

## Nastavitev programa

**Opomba:** Če ste aktivirali varovalo za otroke, ga morate pred nastavljanjem programa izključiti, glejte → *Stran 15*.

1. Izberite želeni program, podrobne informacije o programih od → *Stran 13*.



2. Nastavite želeni program na izbirnem programskem stikalu. V prikazovalnem polju se prikažejo prednastavitve programa za izbrani program.

**Opomba:** Prednastavitve programa so standardne nastavitve, ki so določene že ob izbiri programa. Prednastavitve programa vidite šele po izbiri programa v prikazovalnem polju.

3. Če želite, lahko prednastavitve programa prilagodite. Podrobne informacije o tem od → *Stran 13*.

## Zagon programa

Izberite tipko za vklop.

**Opomba:** Če želite izbrani program zavarovati pred nenamernimi spremembami nastavitvev, uporabite varovalo za otroke, glejte → *Stran 15*.

## Potek programa

V prikazovalnem polju se prikaže stanje programa.



## Sprememba programa ali dodatno nalaganje perila

Med sušenjem lahko vedno vzamete perilo iz stroja ali pa ga dodatno naložite in program spremenite ali prilagodite.

1. Odprite vrata sušilnega stroja ali pritisnite tipko za vklop za premor.
2. Dodatno naložite perilo ali odstranite perilo iz stroja.
3. Izberite, če želite, drug program ali dodatno funkcijo.
4. Zaprite vrata sušilnega stroja.
5. Pritisnite tipko za vklop.

**Opomba:** Trajanje programa v prikazovalnem polju se aktualizira glede na količino perila in preostanek vlažnosti perila. Prikazovane vrednosti se lahko spremenijo po spremembi programa ali prilagoditvi količine perila.

## Prekinitev programa

Program lahko vedno prekinete tako, da odprete vrata sušilnega stroja in izberete tipko za vklop za premor.

### Pozor!


**Nevarnost požara. Perilo se lahko vname.**

Če boste program prekinili, morate odstraniti vse kose perila in jih položiti tako, da lahko ohladijo.

## Konec programa

V prikazovalnem polju se pojavi -  - .

## Odstranite perilo in izključite sušilni stroj

1. Vzemite perilo iz stroja.
2. Pritisnite tipko  za izklop sušilnega stroja.

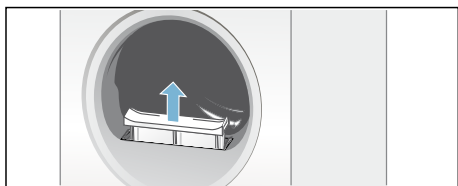


## Očistite filter za vlakna.

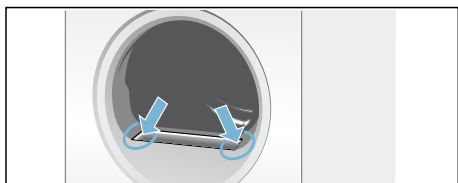
**Opomba:** Pri sušenju se vlakna in lasje s perila ujamejo v filteru za vlakna. Zamašen ali umazan filter za vlakna zmanjša pretok zraka in sušilni stroj ne more doseči svoje polne zmogljivosti. Čisti filtri za vlakna poleg tega zmanjšajo porabo elektrike in čas sušenja.

Filter za vlakno očistite **po vsakem** sušenju:

1. Odprite vrata sušilnega stroja in odstranite vsa vlakna z vrat.
2. Izvlecite dvodelni filter za vlakna z vrat.

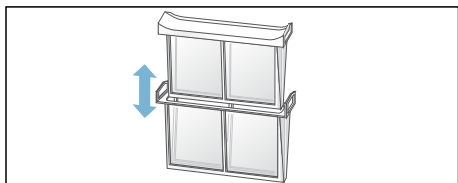


3. Odstranite vsa vlakna iz vdolbine na filteru za vlakna.

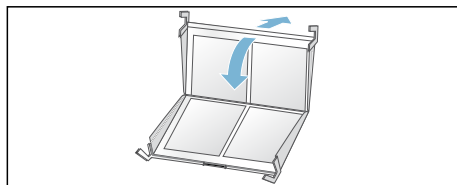


**Opomba:** Pazite na to, da ne bodo vlakna padla v odprt jašek.

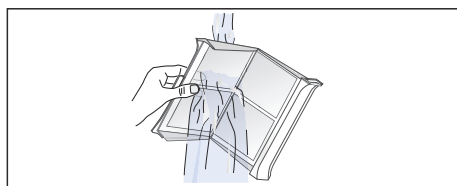
4. Dvodelni filter za vlakna povlecite narazen.



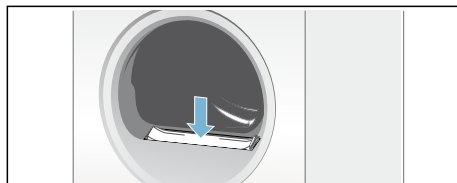
5. Oba filtra razklopite in odstranite vsa vlakna.



6. Vlakna izperite pod toplo tekočo vodo.



7. Filtra za vlakna posušite, ju poklopite in ponovno vstavite dvodelni za vlakna v sušilni stroj.



**Pozor!**  
**Sušilni stroj se lahko poškoduje.**

Sušilnega stroja ne uporabljajte brez ali s poškodovanim filtrom za vlakna.

## Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo

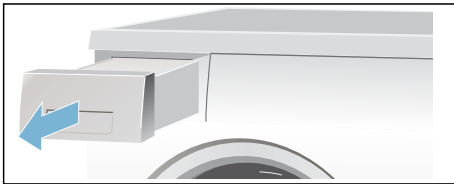
### Opombe

- Kondenzacijsko vodo lahko odvajate v odpadno vodo prek opsijskega odtoka za kondenzacijsko vodo\*.
- Če odvajate kondenzacijsko vodo prek opsijskega odtoka za kondenzacijsko vodo, potem posode s kondenzacijsko vodo ni treba izprazniti.

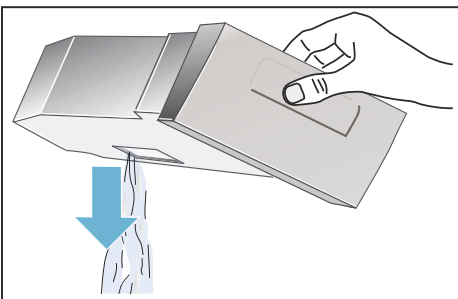
\* odvisno od modela

**Opomba:** Po vsakem sušenju izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo, saj se bo v nasprotnem primeru naslednji program sušenja prekinil, ker bo posoda za kondenzacijsko vodo polna.

1. Izvlecite posodo za kondenzacijsko vodo v vodoravnem položaju.



2. Kondenzacijsko vodo zlijte iz posode.



### Pozor!

**Onesnažena kondenzacijska voda lahko škoduje zdravju in povzroči materialno škodo.**

Kondenzacijska voda ni pitna voda in je lahko onesnažena s puhki. Ne smete je piti ali uporabljati v druge namene.

3. Posodo za kondenzacijsko vodo znova potisnite v sušilni stroj, da se slišno zaskoči.



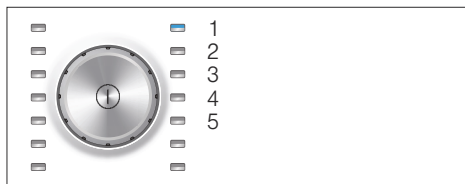
**Opomba:** Filter v posodi za kondenzacijsko vodo filtrira kondenzacijsko vodo, ki se uporablja za samodejno čiščenje vašega sušilnega stroja. Filter se očisti s praznjenjem kondenzacijske vode. Kljub temu redno pregledujte filter glede ostanka usedlin in jih odstranite. Glejte → *Stran 23*.

## Nastavitev signalov

Naslednje nastavitve lahko spremenite:

- glasnost signala ob koncu programa) in/ali
- glasnost za signale tipk.
- Aktivacija ali deaktivacija samodejnega vklopa.

Za spreminjanje nastavitve morate najprej aktivirati nastavitveni način.



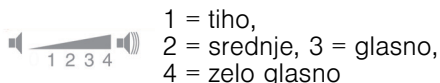
### Aktiviranje nastavitvenega načina

1. Vključite sušilni stroj.
2. Izberite program bombaž na položaju 1.
3. Pritisnite tipko za stopnjo sušenja in jo držite pritisnjeno, obenem pa zavrtite izbirno programsko stikalo v desno na položaj 2.
4. Izpustite tipko za stopnjo sušenja. Zdaj je aktiven nastavitveni način in v prikazovalnem polju se prikaže vnaprej nastavljena glasnost za signal ob koncu programa.

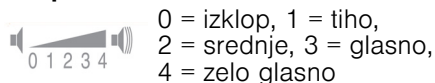
### Sprememba glasnosti ali samodejnega izklopa

Pustite izbirno programsko stikalo ali pa ga zavrtite na:

- Položaj 2: spremenite glasnost s tipko za čas končano čez za **signal ob koncu programa** in/ali



- Položaj 3: spremenite glasnost s tipko za čas končano čez za **signale tipk.**



- Položaj 4: aktivirajte ali deaktivirajte **samodejni izklop** sušilnega stroja s tipko za čas končano čez. Vključite za aktivacijo in izklop za deaktivacijo. **Opomba:** Vaš sušilni stroj se, kadar je funkcija samodejnega izklopa aktivna, zaradi razlogov varčevanja z energijo po 15 minutah samodejno izklopi.

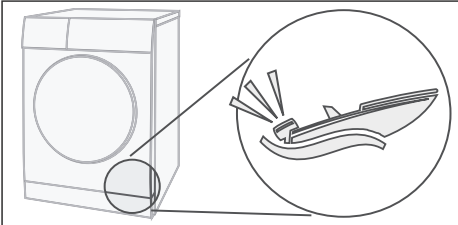
### Konec nastavitvenega načina

Zdaj lahko postopek zaključite in sušilni stroj izključite. Nastavitve so shranjene.

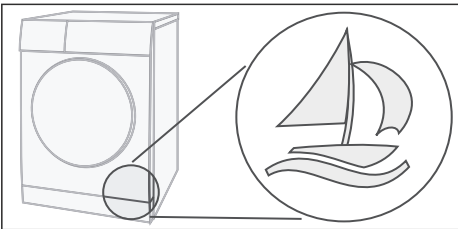
## Zvoki

**Opomba:** Zaradi kompresorja in črpalke nastajajo pri sušenju popolnoma normalni zvoki.

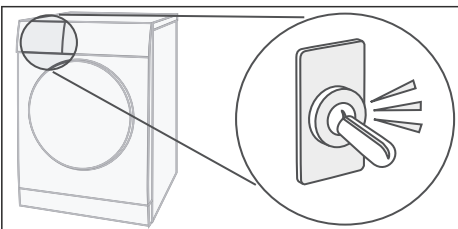
Kompresor v sušilnem stroju od časa do časa povzroča brenenje. Pri tem je glasnost spremenljiva glede na program in napredek pri sušenju.



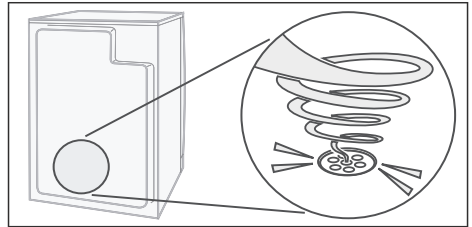
Kompresor se občasno prezračuje, pri čemer nastaja brenčoč zvok.



Samodejno čiščenje sušilnega stroja povzroča čuden zvok klakanja.



Kondenzacijsko vodo črpalka črpa v posodo za kondenzacijsko vodo. Pri tem povzroča črpalka hrup.



## Čiščenje

### Čiščenje sušilnega stroja in upravljalnega polja

#### Opozorilo

##### **Smrtna nevarnost!**

Sušilni stroj se napaja z električnim tokom, pri tem obstaja nevarnost električnega udara. Pred čiščenjem odklopite sušilni stroj z električnega omrežja.

Čiščenje sušilnega stroja in upravljalnega polja:

- nikdar ne čistite s čistilnimi sredstvi, temveč samo z vodo,
- čistite samo z mehko vlažno krpo,
- ne čistite z vodnim curkom,
- in nemudoma odstranite vse ostanke pralnega sredstva.
- Sredstva za predhodno obdelavo perila, npr. razpršila za predpranje ali sredstva proti madeži ne smejo priti v stik s površinami sušilnega stroja. Ostanke zaradi pršenja ali nanosa sredstev nemudoma obrišite z mokro krpo.

### Čiščenje senzorjev za vlago

**Opomba:** Sušilni stroj je opremljen s senzorjem za vlago iz nerjavečega jekla. Senzorji za vlago merijo vlažnost perila. Po daljšem obratovalnem času se lahko na senzorju za vlago tvori tanka plast vodnega kamna. To je treba redno odstranjevati.



Odprite vrata in očistite senzor za vlago z ovlaženo krpo.

#### **Pozor!**

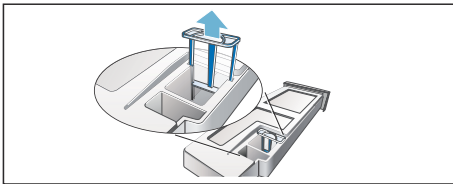
##### **Senzor za vlago se lahko poškoduje.**

Senzorja za vlago ne čistite z abrazivnimi sredstvi in jekleno volno.

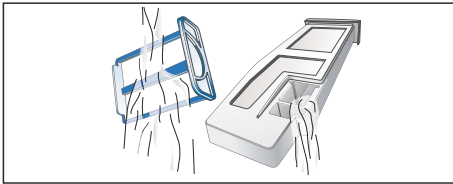
## Očistite filter v posodi za kondenzacijsko vodo

**Opomba:** Filter v posodi za kondenzacijsko vodo čisti kondenzacijsko vodo, ki se uporablja za samodejno čiščenje vašega sušilnega stroja.

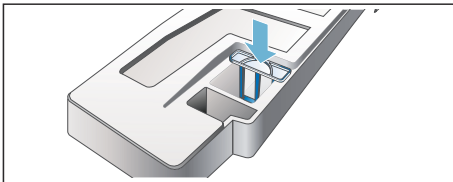
1. Izvlecite posodo za kondenzacijsko vodo v vodoravnem položaju.
2. Kondenzacijsko vodo zlijte iz posode.
3. Odstranite filter.



4. Očistite filter pod toplo tekočo vodo ali v pomivalnem stroju.



5. Vstavite filter, dokler se ne bo občutno zaskočil.






### Pozor!

**Sušilni stroj je lahko onesnažen z vlakni in se lahko zaradi tega poškoduje.**

Sušilni stroj uporabljajte zgolj z nameščenim filtrom.

6. Vstavite posodo za kondenzacijsko vodo v stroj, dokler se ne bo občutno zaskočila.

## Kaj storiti ob motnjah?

Motnje	Vzrok/pomoč
 na prikazovalniku in sušenje je bilo prekinjeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izpraznite posodo za kondenzacijsko vodo in pritisnite tipko za zagon → <i>Stran 19</i>.</li> <li>■ Če je nameščen opcijski odtok za kondenzacijsko vodo*, potem je lahko gibka cev odtoka zamašena ali prepognjena. Preverite, ali se na cevi zbirajo obloge in ga temeljito sperite. Gibko cev položite brez prepogibanja.</li> </ul>
 na prikazovalniku.	Očistite filter za vlakna in pritisnite tipko za zagon → <i>Stran 18</i> .
selfCleaning na  prikazovalniku.	Ni napake. Toplotni izmenjevalnik se samodejno očisti. Posode za kondenzacijsko vodo med prikazom ne izvlecite.
Sušilni stroj se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Je vtič vtaknjen in varovalka preverjena?</li> <li>■ Ste izbrali program? Izberite program.</li> <li>■ So vrata sušilnega stroja odprta? Zaprite vrata.</li> <li>■ Je aktivirano varovalo za otroke? Deaktivirajte varovalo za otroke.</li> <li>■ Je izbran časovni zamik konca programa? Program se zažene z zamikom → <i>Stran 15</i>.</li> </ul>
Mečkanje perila.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Perilo se začne mečkati, če ste prekoračili maksimalno količino polnjenja ali ste za svoje tkanine izbrali napačen program. V razpredelnici s programi boste našli vse potrebne informacije → <i>Stran 13</i>.</li> <li>■ Oblačila odstranite takoj po sušenju. Če ležijo v bobnu, se zmečkajo.</li> </ul>
Voda izteka.	To ni napaka, mogoče je sušilni stroj postavljen krivo. Poravnajte sušilni stroj.
Perilo se ne posuši pravilno ali pa je še premoкро.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Toplo perilo je po koncu programa na dotik bolj vlažno, kot dejansko je. Razgrnite perilo in pustite, da se ohladi.</li> <li>■ Fino nastavite stopnjo sušenja, s tem se podaljša čas sušenja, toda temperatura se ne zviša. Vaše perilo bo bolj suho → <i>Stran 15</i>.</li> <li>■ Izberite program z daljšim časom sušenja ali povišajte stopnjo sušenja. Temperatura se pri tem ne poviša.</li> <li>■ Izberite časovni program za naknadno sušenje še pri mokrem perilu → <i>Stran 13</i>.</li> <li>■ Če ste prekoračili maksimalno količino polnjenja programa, se perilo ne more dovolj posušiti.</li> <li>■ Očistite senzorje za vlago v bobnu. Tanka plast vodnega kamna lahko zmanjša delovanje senzorjev in vaše perilo se ne posuši dovolj → <i>Stran 22</i>.</li> <li>■ Sušenje je bilo prekinjeno zaradi izpada električne energije, polne posode za kondenzacijsko vodo ali prekoračitve maksimalnega časa sušenja.</li> </ul> <p><b>Opomba:</b> Upoštevajte tudi nasvete za perilo → <i>Stran 12</i>.</p>
* glede na model	



Motnje	Vzrok/pomoč
Čas sušenja predolg?	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zaradi onesnaženega filtra za vlakna se lahko podaljša čas sušenja. Očistite filter za vlakna.</li> <li>■ Če je odprtina za dovod zraka prekrita ali ni prosto dostopna, lahko to podaljša čas sušenja. Odprtina za dovod zraka mora biti prosto dostopna.</li> <li>■ Če je temperatura v prostoru višja od 35 ° Celzija, se lahko čas sušenja podaljša.</li> <li>■ Nezadostno kroženje zraka v prostoru podaljša čas sušenja. Prezračite prostor.</li> </ul>
Prikaz je izbrisan in tipka za zagon utripa.	Ni napake. Način za varčevanje z energijo je aktiviran → <i>Stran 7</i> .
V posodi za kondenzacijsko vodo se nabira preostala voda, čeprav je sušilni stroj priključen na odvod kondenzacijske vode.	Ni napake. Če je nameščen odtok za kondenzacijsko vodo, zaradi samodejnega čiščenja sušilnega stroja v posodi za kondenzacijsko vodo ostaja voda.
Vlažnost v prostoru se povečuje.	Ni napake. Dovolj prezračite prostor.
Izpad električnega toka.	Program sušenja je prekinjen. Iz sušilnega stroja odstranite perilo, ga razgrnite ali znova zaženite program.
Nenavaden hrup med sušenjem.	Ni napake. Hrup nastane zaradi samodejnega čiščenja toplotnega izmenjevalnika → <i>Stran 21</i> .
Sušilni stroj je kljub sušenju na dotik še vedno hladen.	Ni napake. Sušilni stroj s toplotno črpalko učinkovito suši tudi pri nizkih temperaturah.
* glede na model	

**Opomba:** Če motnje ne odpravite z izklopom in ponovnim vklopom sušilnega stroja, se obrnite na servisno službo.

## Servisna služba

### Servisna služba

Če motnje ne morete odpraviti sami (Kaj storiti ob motnjah?), se prosimo obrnite na našo službo za stranke. Vedno najdemo najboljše rešitve, tudi zato, da se izognemo nepotrebnim obiskom tehničnega osebja.

Podatke za vzpostavitev stika z najbližjo servisno službo najdete tukaj, v seznamu servisnih služb.

Prosimo vas, da servisni službi navedete številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) sušilnega stroja.

E-Nr. _____ FD _____
----------------------

Te informacije najdete na notranji strani vrat sušilnega stroja ali hrbtni strani sušilnega stroja.

### **Zaupajte pristojnosti proizvajalca.**

Obrnite se na nas. S tem zagotovite, da popravila izvede usposobljeno servisno osebje, ki imajo na voljo originalne nadomestne dele.



## Vrednosti porabe

### Razpredelnica s podatki o porabi


Program	Število obratov centrifuge, s katerim je bilo opravljeno ožemanje perila	Trajanje**		Poraba energije**	
<b>Bombaž</b>		<b>9 kg</b>	<b>4,5 kg</b>	<b>9 kg</b>	<b>4,5 kg</b>
Dovolj suho za zlaganje v omaro*	1400 vrt/min	204 min	126 min	1,91 kWh	1,06 kWh
	1000 vrt/min	226 min	131 min	2,12 kWh	1,20 kWh
	800 vrt/min	251 min	161 min	2,35 kWh	1,37 kWh
Dovolj suho za likanje*	1400 vrt/min	138 min	83 min	1,36 kWh	0,84 kWh
	1000 vrt/min	164 min	99 min	1,62 kWh	0,98 kWh
	800 vrt/min	190 min	115 min	1,88 kWh	1,17 kWh
<b>Enostavna nega</b>		<b>3,5 kg</b>		<b>3,5 kg</b>	
Dovolj suho za zlaganje v omaro*	800 vrt/min	55 min		0,51 kWh	
	600 vrt/min	71 min		0,66 kWh	

Preizkus zmogljivosti za dodelitev energijske nalepke EU je treba izvesti izmenično s polno in polovično obremenitvijo. Preizkus najprej izvedite s polovično obremenitvijo.



\* Nastavitev programa po veljavni evropski normi EN61121.

\*\* Glede na vrsto tkanine, sestavo perila, ki se suši, vlažnost tkanine kot tudi količino polnjenja lahko pride od odstopanj od navedenih vrednosti.

### Najučinkovitejši program za perilo iz bombaža

Naslednji "Standardni program Bombaž" (označen s ) je primeren za sušenje običajno mokrega perila iz bombaža in je glede na kombinirano porabo energije najučinkovitejši program za sušenje perila iz bombaža.

#### Standardni programi za bombaž v skladu s trenutno veljavno uredbo EU 932/2012

Program +  Drying target	Količina perila	Poraba energije	Trajanje programa
 Bombaž + Dovolj suho za zlaganje v omaro	9 kg/4,5 kg	2,12 kWh/1,20 kWh	226 min/131 min

Nastavitev programa za kontrolo in označevanje energije v skladu z direktivo 2010/30/EU



## Tehnični podatki

---

**Dimenzije:**

85 x 60 x 60 cm

višina x širina x globina

**Teža:**

pribl. 57 kg

**Največja količina perila:**

9 kg

**Posoda za kondenzacijsko vodo:**

4,6 litrov

**Priključna napetost:**

220 - 240 V

**Priključna moč:**

maks. 1000 W

**Zaščita:**

10 A

**Osvetlitev notranjosti bobna\***

**Temperatura okolice:**

5 - 35°C

**Moč stroja v izklopljenem stanju:**

0,10 W

**Moč stroja v stanju pripravljenosti  
(neizklopljeno stanje):**

0,10 W

\* odvisno od modela



## Namestitev in priključitev

### Obseg dostave

- Sušilni stroj
- Navodila za uporabo in namestitev
- Košara za volno\*
- Odtok kondenzacijske vode\*

\* odvisno od modela

### Postavitev in priklop sušilnega stroja



#### Opozorilo

##### Smrtna nevarnost!

Sušilni stroj se napaja z električnim tokom, pri tem obstaja nevarnost električnega udara.

Zaradi tega upoštevajte:

- Preverite, ali obstajajo na sušilnem stroju vidne poškodbe. Sušilnega stroja v okvari ne smete uporabljati.
- Pred priključitvijo na električno omrežje se prepričajte, da bo električna napetost na tipski tablici enaka napetosti vaše vtičnice.
- Uporabljajte samo električna zaščitna stikala s tem znakom
- Pazite na to, da električnega kabla ne boste prepognili, ukleščili ali da ne bo v stiku s toplotnimi viri ali ostrimi robovi.



#### Opozorilo

##### S tem boste preprečili, da bi se otroci zaprli v boben in tako prišli v smrtno nevarnost!

Sušilnega stroja ne postavljajte za vrata ali za drsna vrata, ki bi lahko ovirala ali onemogočala odpiranje vrat sušilnega stroja.

### Pozor!

#### Nevarnost poškodb!

- Pri dviganju sušilnega stroja se lahko zaradi visoke teže poškodujete. Sušilnega stroja ne dvigajte sami.
- Lahko bi se porezali na ostrih robovih sušilnega stroja. Sušilnega stroja ne prijemajte za ostre robove.
- Izstopajoči deli sušilnega stroja se lahko pri dviganju ali potiskanju odломijo. Sušilnega stroja ne premikajte tako, da ga primete za izstopajoče dele,

### Pozor!

#### nevarnost materialne škode na sušilnem stroju ali perilu!

- Preverite, ali je prišlo na sušilnem stroju do napak pri transportu. S sušilnim strojem v okvari ne obratujte.
- Preostanek vode v sušilnem stroju lahko zamrzne in poškoduje sušilni stroj. Sušilnega stroja ne postavljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost zamrznitve.

Pazite pri postavitvi:

- na čisto, ravno in trdo površino postavitve,
- na to, da bo omrežno stikalo vedno dostopno,
- da ne bo vhod za zrak zamašen in da bo zagotovljeno zadostno zračenje,
- da bo okolica sušilnega stroja čista in
- da bo sušilni stroj postavljen na vijačne noge. Za to uporabite vodno tehtnico.

## Dodaten pribor

Naročite dodatni pribor\* pri službi za stranke:

### ■ **Povezovalni spoj za pralno-sušilni stolp:**

Sušilnik lahko postavite na pralni stroj enake globine in širine, tako da prihranite prostor.

Sušilni stroj pritrдите na pralni stroj obvezno pritrдите s tem spojem.

Kataloška številka z izvlečno delovno ploščo: **WTZ11400**;

Kataloška številka brez izvlečne delovne plošče: **WTZ20410**.

### ■ **Podstavek:**

Za boljše polnjenje in praznjenje sušilnega stroja ga postavite na podstavek.

Perilo lahko prenašate s košaro za perilo, ki je vgrajena v izvlečno površino na podestu.

Kataloška številka: **WMZ20500**.

### ■ **Košara za volno:**

Posamezne kose perila iz volne, športne copate in plišaste igrače lahko sušite v košari za volno.

Kataloška številka: **WMZ20600**.

\* odvisno od modela

## Transport in zaščita pred zamrznjenjem

### **Izpraznite posodo s kondenzacijsko vodo in preostankom vode v sušilnem stroju:**

1. Nastavite programsko stikalo na poljuben program.

2. Pritisnite tipko za vklop.

3. Počakajte 5 minut.

**Opomba:** Kondenzacijska voda se odčrpava.

4. Ponovno izpraznite posodo s kondenzacijsko vodo.

5. Izklopite sušilni stroj.

### **Pozor!**

**Preostanek vode lahko izteče in povzroči materialno škodo.**

Transportirajte stoječe.

### **Pozor!**

**Sušilni stroj vsebuje hladilno sredstvo in se lahko poškoduje.**

Pred zagonom pustite sušilni stroj za dve uri stati.



Podatke glede vseh držav boste našli v priloženem seznamu servisnih služb.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
DEUTSCHLAND



9000977734 (9408)